
ADÈLE SHAYKHULOVA



06 28 76 60 13
adeleshaykhulova
@gmail.com

9 rue Morand
75011 PARIS

Informatique

Pack Office/Word
Adobe Photoshop
Aegisub
Adobe Premiere
Final Cut Pro

Langues

Bilingue
français – russe
Courant
anglais – espagnol

Expérience

Réalisation, écriture documentaire, en cours

- *Être là*, 30' documentaire

Réalisation, écriture & montage fiction, Fémis, 2021

- *Un projet*, 13' fiction

Réalisation & montage documentaire, autoproduit, 2020

- *Sans vous, sans moi*, 20' documentaire

Prix Tênk Visions du Réel 2020, projections Côté Court, Kassel, Ji.hlava...

Première assistante réalisation clip, Sandgate Productions, oct. 2019

- *Faut pas rêver*, DeSaintex, de Georgia Azoulay

Première assistante réalisation clip, Bocalupo Films, sept. 2019

- *Khellitini Najri Maurak*, Mohamed Lamouri, d'Armel Hostiou

Directrice de casting & figuration court-métrage, Fémis, jan. – mars 2019

- *Avant notre heure*, 20' fiction, film de fin d'études de Chloé Terren

Directrice de casting court-métrage, Fémis, oct. – nov. 2018

- *Lucien se fâche*, 14' fiction, film de fin d'études de Lucas Marie

Scripte, HMC court-métrage, Pagaïlle Film, Université Paris 8, sept. 2018

- *Tardenois, prochaine sortie*, 19' fiction, film de fin d'études de Maxime Ducept

Réalisation, écriture fiction, Sur La Plage Production, 2017 – 2018

- *Adieu Athènes*, 21' fiction, film de fin d'études

Stage Assistante de production, Petit à Petit Production, jan. – mars 2017

- Inscription en festivals, dossiers de production, recherche de subventions
- Sous-titrage films documentaires français/russe/anglais, traductions rushes

Études

Fémis – Département Réalisation, 2020 – 2024

Université Paris 8 – Master Réalisation et Création, 2019

Mention Très bien

Université Paris 8 – Maîtrise Recherche Cinéma, 2016

- Mémoire sur le cinéma russe contemporain, Mention Très bien

Université Bordeaux Montaigne – Licence Cinéma, 2015

Lycée Magendie – Baccalauréat ES, section euro anglais, Bordeaux, 2012

Autres expériences

Traductrice pour sociétés de production de documentaires, 2016 – 2020

Petit à Petit Production, Les Films d'Ici, SaNoSi

- Traductions littéraires et professionnelles, traduction des rushes, sous-titrage

Sous-titrage, interprète français/russe, CRSC, 2018 – 2019

Maison de Russie pour la science et la culture

Secrétaire médicale, 2018 – 2019

Interprète français/russe, CNSAD, oct. 2016

- Master class /échange avec l'École du Théâtre d'Art de Moscou & CNSAD

Serveuse, 2015 – 2016
